

Anuncios en carta plana, 5 céntimos de peseta la línea. Los permanentes los que se publiquen en las demás planas y los comunicados, a precios convencionales. Los originales no se devuelven.

# La Región Extremeña

DIARIO REPUBLICANO

CONTINUACIÓN DE "LA CRÓNICA,"

Badajoz.—Año LX.—Núm. 12.096

Redacción y Administración: Arco-Aguero, 18

Lunes 9 de Noviembre de 1914

## MADRID AL DIA GUIA LITERARIA

(IMPRESIONES)

6 de Noviembre de 1914.

Somos neutrales. La neutralidad tiene estado parlamentario.

Somos, platónicamente, francófilos, germanófilos y neutros, según los antecedentes hereditarios, el sexo y la edad.

Cuando lleguen las paces, los pueblos hoy en guerra tendrán en consideración nuestra presente actitud neutral y nos convidarán a chocolate con bizcochos más o menos borrachos.

Si antes ó después se meten con nosotros los extranjeros, sean turcos ó akurdas, recordaremos de verdad las glorias saguntinas, numantinas, etc., y pelearemos contra los invasores hasta morir ó vencer.

Todo esto ha salido de los últimos debates sobre la resobada neutralidad.

Pero aún no hemos acabado.

Es decir, aún, no han concluido los señores representantes de la nación en Cortes. Porque hay quien se reserva el derecho de interpelar en tiempo más oportuno.

Esperemos otro toquecico.

Ahora vamos con los aumentos.

La mayoría de las oposiciones—no la mayoría gubernamental, pues esa entra con todo—consentirá los aumentos reproductivos únicamente.

Muy bien pensado.

Sólo que hay algún señor que no cree reproductiva la enseñanza. Claro, el saber está reñido con el dinero; los pueblos más burros son los más ricos, y, por regla general, entre hombres ocurre igual.

Yo soy hasta poeta... y no tengo una peseta. El chiste es fisible, pero hoy encierra una verdad como un templo.

Quedamos en que sólo son reproductivos los gastos hechos en pro de la siembra de garbanzos. El dinero que se invierte en sueldos inútiles, también se multiplica como los panes y los peces de la parábola. En fin, cuanto se invierta en la escuadra futura—205.000.000 de pesetas—será reproductivo. Las muertes que podremos hacer con esos elementos destructores!... Así ha llegado Inglaterra al pináculo de la monetización.

Y sigan los entretenimientos parlamentarios.

Somos neutrales. Y somos la única nación que tiene Cortes abiertas en el mundo.

Esto nos honra.

Como nos honró y acreditó de poderosos y fastuosos el tener abierta la Bolsa cuando las demás naciones las tenían cerradas.

Lo que me causa extrañeza es que no hayan venido a meter en ella la mano, usando y aun abusando de nuestra prodigalidad, para remediarse en sus enormes apuros.

La guerra cuesta un ojo de la cara.

Pero las beligerantes de primer orden no se acuerdan de nosotros. En el último fantástico reparto de Europa echado a volar por los alemanes se hacen giras y capirotes de los grandes pueblos y hasta de Suecia, Noruega y Dinamarca. En cambio se omite a España y Portugal.

No somos nadie.

Pero neutrales, sí.

Ya se acordarán de nosotros al terminar la guerra.

Nos darán chocolate con bizcochos. O con mojicones.

Nuestra neutralidad será reproductiva.

Ya lo verá quien no se haya muerto.

ABGOS.

El libro de las mil noches y una noche, traducción directa y literal del árabe por el doctor J. C. Mardrus, Versión española de Vicente Blasco Ibáñez, prólogo de E. Gómez Carrillo.—Editorial Prometeo, Valencia, 1914.—Precio, 1 peseta volumen.

Nos hallamos ante el antiguo *Libro de las mil noches y una noche*, tal como lo pensaron y gustaron nuestros abuelos árabes, libro lleno de vida y de pasión, de encanto, de melancolía y de ensueño.

«...no son aquellos buenos cuentos de niños—dice Gómez Carrillo en el espiritual prólogo que avalora la obra—, arreglados por Galland, en los cuales los visires llevaban cuellos de encaje a lo Luis XIV y las sultanas se arreglaban la cabellera cual Madame de Maintenón, sino otros cuentos más serios, más crueles y más intensos, traducidos literalmente del árabe por el doctor Mardrus y puestos en castellano por uno de nuestros grandes escritores.» Ya lo ois. No se trata de un juego cualquiera ni de unas relamidas y alambicadas páginas de los siglos XVII ó XVIII; se trata de algo grandioso, muy grandioso por lo bello y lo sencillo. Como poco después añade el mismo prologuista, estas *Noches* auténticas, que nada tienen de común con las mixtificadas *Noches* infantiles que a nosotros llegaron, reflejan en sus mágicas historias el Oriente entero, con todo su esplendor y toda su suntuosidad, con todas sus tragedias y todas sus lujurias.

Al saborear hoy la lectura contenida en los dos tomos que de las primitivas *Alf Laylah Ova Laylah* llevan hasta ahora publicados sus editores españoles, lo que primero nos sorprende es la desvergüenza ingenua de su texto; en realidad, no debiéramos llamarla desvergüenza, sino falta de pudor, ya que el pudor se reduce a la máscara de un alma pervertida y no tiene que ver con la vergüenza, sentimiento elevado. Tal falta de pudor se explica y se comprende si recapitamos en que el mundo para quien se crearon las maravillosas narraciones de este libro era un mundo puro, y por ello no necesitaba de pudorosa máscara ninguna. La poesía, que también es pureza, tampoco reconoce pudor, pues persigue lo hermoso pasando por encima de la moral en muchos casos, y *Las mil noches y una noche* emanan a torrentes poesía, sin detenerse cuando la poesía es pecaminosa.

Luego, adentrándonos más aún en las páginas admirables de estos cuentos semitas; una progresiva sensación de luz se enseñorea de nosotros; luz del sol oriental que ilumina a sus héroes y del alma oriental que animó los relatos de la exquisita Schahrazada, distrayendo de horribles pensamientos a un príncipe sublime—lúbrico y feroz—bajo la mirada enternecida de Alah, clemente y misericordioso, según define el traductor francés con frases pulcramente esculturales. Y llega un momento en que la luz del libro ya no alumbraba, sino que deslumbraba, y deslumbrados por tantos acaeceres inauditos, por tanto lujo de expresión, por tanto arte, soñamos sus quimeras y vivimos su vida, resonando en nuestro cerebro un estridor de muchedumbres y un rumor caricioso de eróticas canciones.

El maestro Blasco Ibáñez ha hecho una versión castellana íntacta y clara, no menos literal que la francesa del doctor Mardrus. La labor de ambos traductores es honrada y fiel, cualidades loabilísimas en los presentes tiempos literarios, casi horros de honradez y de fidelidad. Así, pues, en lugar de transmitir a uno y a otro nuestro enhorabuena, transmitámo-

sela al público español, que, gracias a ellos, puede leer en la lengua patria una obra magnífica, monumental y única.

GERMÁN GÓMEZ DE LA MATA

### PACOTILLAS

En el trasatlántico «Afonso XII», recientemente llegado a Santander, dió a luz una pasajera, durante la travesía, un precioso niño.

¡Que barbaridad! ¡Exponer a la pobre criatura a las angustias del mareo!

¡Bien podía esa señora haber esperado hasta llegar a tierra!

Claro que podía ella, a juicio mío, parir otro día. ¿Qué prisa tenía de soltar el crío dentro del navío? ¡Vaya una manía!

Dicen los telegramas que se ha levantado el sitio de Przemysl. Naturalmente. ¡Cualquiera mete mano a una población impronunciable!

¡Przemysl! ¡Siete consonantes y una vocal!

Eso no es una palabra. ¡Eso es un estornudo!

A un templo de Barcelona fué a confesarse un devoto, el cual se hincó de rodillas antes los pies de un canónigo y le dijo al punto:—Padre juro a usted a fe de católico... —No jures en vano, hijo. —No es en vano.

—Que si no me dá usted un duro aquí mismo le acogoto!

Le soltó el pater el disco diciéndole:—«Ego te absolvo» y añadió luego entre dientes: —¡Así te lleve el demonio!

Un personaje alemán ha dicho que si triunfa Alemania obligará a los ingleses a que nos devuelvan Gibraltar y a los portugueses a que sean españoles. De modo que si triunfan los alemanes nos darán a Gibraltar y a Portugal... ¿Y por qué no también un jamón?

En un pueblo que se llama Borbota ha dado a luz una mujer cuatro criaturas. Cuatro son, según la nota que tengo aquí, los mamones; pero eso no me alborota, porque es justo que en «Borbota» salgan así, ¡a «borbotones»!

ESTRANI.

### Desde Villafranca

Las obras del Estado.—El caciquismo pidalino.—Un telegrama del ministro de Fomento.

Al reanudarse los trabajos en la carretera que de Villafranca conducirá a Oiva de Mérida, paralizados desde el año 1905 que se construyó solo un trozo de un kilómetro y varios alcantarillados, el numeroso contingente de braceros que por esta época carece de trabajo en esta ciudad, creyó encontrarlo en esas obras del Estado; pero no fué así: el caciquismo vino a intervenir, favoreciéndose únicamente a los amigos políticos del Sr. Pidal; a sus contrarios, que son muchos en Villafranca, como al mismo consta, por empeñarse en mantener contra viento y marea en el cargo de alcalde presidente al incomparable monterilla de Sánchez, que el pueblo no quiere, lo cual demostraría si el Sr. Pidal deseara verlo, se les negaba lo que nadie, a no ser el Sánchez,

siquiera por estímulos de humanidad hubiese dejado de otorgar: ¡trabajo!... ¿Qué revelan estos hechos?...

La situación porque atravesaban y atraviesan los pobres braceros, motivada por la actitud de un monterilla semejante, que designó un destajista amigo suyo, de acuerdo sin duda con los encargados en la dirección de esas obras, para cobrar al Estado, como ocurre, 14 reales por metro de piedra, abonando ocho al pobre bracero que la deposita y machaca; nombrar de listero al sobrino del secretario de Ayuntamiento que además desempeña otros cargos que el Municipio paga; elegir para pagador al teniente de alcalde Juan Lara; nutrir los grupos que se dedican al desmonte y allanación, de hombres que por el temor unos y por conveniencias otros votaron, según ellos mismo dicen, por la política funesta que desde hace ocho ó nueve años se viene ejerciendo de un modo inquisitorial aquí en Villafranca, hizo que los braceros que no disfrutaban, como los demás, de trabajo, se dirigieran a mi insignificante personalidad en demanda de protección. ¿Qué hacer ante una petición que invadió de tristeza mi alma? ¿Desatenderla? Esto, nunca; no seía yo amante de la justicia, del orden, del bienestar general, de que tanto he alardeado y del afecto impercedero que profeso a este nob e vecindario.

Después de oír a aquellos infelices las respuestas que el alcalde les dió cuando á él recurrieron en súplica de trabajo, me dirigí a mi personal amigo D. Sebastián Azuar, teniente de alcalde, rogándole hiciera lo posible por dar ocupación en esa carretera a un número determinado de braceros: nada conseguí y en vista de ello, envié cartas explicando lo que sucedía en Villafranca, suplicando a la par su intervención, a dignísimos amigos míos (de gran relieve político en la provincia de Badajoz; al no menos digno y amigo el diputado socialista por Madrid) D. Pablo Iglesias, quien tuvo el honor de visitar al excelentísimo señor ministro de Fomento, informándole de lo que ocurría en Villafranca y tramitando por último un telegrama en nombre de 500 braceros y el mio propio, al pundonoroso ministro, quien me envía el atento telegrama que dice: «Madrid 4.—Ministro Fomento a Manuel García. He transmitido su telegrama al ingeniero jefe de esa provincia, para que informe lo que haya sobre el particular, a que alude.»

No es de esperar, dada la rectitud del Sr. Ingeniero jefe de obras públicas en la provincia, que sus informes han de ser inspirados en conveniencias del caciquismo ni en política alguna, sino en los mas sanos principios de equidad y de justicia, causas únicas que me indujeren a atender la justa petición de los pobres braceros, que como yo se hallan dispuestos a facilitar cuantos informes ó datos se necesiten sobre esta cuestión, porque para sentencias un pleito...

MANOLO GARCÍA.

Villafranca 5-11-914

### Notas bibliográficas

«La Lidia» El último número de esta revista seguramente habrá satisfecho a la afición. Trae dos magníficas planas en colores, una de Durá titulada «Ricardo Torres Bombita adornándose», y la otra de Utrera, titulada «Al corral». Publica además un artículo de su redactor jefe «Balance», y reseñas de corridas celebradas en Madrid y en provincias.

Los Contemporáneos

Hemos recibido el último número de esta interesante revista, que publica «Amoríos reales», debido a la pluma del distinguido literato Diego de San José. El texto trae magníficas ilustraciones del hábil dibujante Sr. Pedrero,



## LAS PETICIONES DE LA BARRIADA DE LA ESTACIÓN

IV y último

Todas las mejoras que hemos indicado en los artículos anteriores, deben ser de inmediata realización, por su poco costo, á juicio de los peticionarios; pero estos señalan otras para presupuestos sucesivos y son las siguientes:

«Instalación de una fuente pública al otro lado del camino de Campo Mayor, todo lo alto que permita el nivel del agua.»

«Construcción de Escuelas para niños de ambos sexos en terrenos del Ayuntamiento y

«Construcción de un cementerio Católico, que impida llevar los cadáveres al de la población, evitando el triste espectáculo de los cortejos fúnebres por el puente y lo antihigiénico que esto pueda ser en casos de epidemia.

«Finalmente, *interesamos del Sr. Alcalde*, designe una Comisión de señores Concejales que en unión de la Comisión permanente de vecinos, estudien lo referente á urbanización; y en todo momento y en todas las cuestiones que afecten á este barrio, puedan servirle de asesores.»

La construcción de una fuente y de locales para escuelas públicas, nos parecen bien; pero no se olvide que el Ayuntamiento no posee en la barriada terreno alguno para poder edificar aquellos locales. (1) Tendrá que comprar, á la distancia conveniente, el que sea preciso, si trata de realizar esa mejora; pero no se olvide que en la capital ocurre lo propio que en la barriada, esto es, que las escuelas se hallan instaladas, exceptuando algunas, en edificios arrendados por el Ayuntamiento.

Para construir un cementerio, no sólo católico, sino civil, pues de este último no puede prescindirse, será indispensable adquirir, á distancia conveniente de la barriada, el terreno preciso. Esa mejora será, probablemente, la que más tarde ha de llevarse á cabo.

(1) No es de creer que el Ayuntamiento utilice terrenos de la cañada, reduciendo, más de lo que hoy lo está, las 90 varas de ancho que aquella debe tener, porque está obligado á velar por su conservación; cosa que no ha hecho anteriormente. á pesar de los oficios que hace años dirigió al alcalde, según tenemos entendido, el visitador de cañadas.

DE COLABORACIÓN

### PARA EL MAESTRO SUGRAÑES

«Facultades necesarias para ejercer la crítica» existen desde el momento en que los chicos de la pensión las ejercen y hay gentes que les consientan ejercerlas á ciencia y paciencia del sentido común.

FELIPE PEDRELL

Sí, mi estimable maestro: Que el crítico al uso tiene disposición para sentar plaza de crítico, lo prueba bien á las claras *Correo de la Mañana*, juzgando la partitura de Franz Lehar ú opereta «Eva»

Facultades de gacetería, por facultades de creación artística, allá se van, si se equiparan ambas facultades.

Ya lo dijo Pedrell, el primer musicógrafo de nuestros días:

Que el gacetero, «se ha preparado convenientemente para juzgar y sentir con acierto, también queda probado viéndole sentarse, arrellanado con satisfacción, en una de las butacas que la empresa le regala ó ha comprado para juzgar y sentir con acierto...»

*Correo de la Mañana* se nos presenta crítico al uso, al juzgar la música de Franz Lehar en «Eva», y usted seguramente se habrá hecho cruces á millares, leyendo el juicio crítico de *Correo de la Mañana*. A usted, que por su vida de arte, recorre el mundo, yo le ruego, por el buen nombre de Badajoz en lo que al divino arte se refiere, que, si en alguna población observa usted que ha llegado hasta ella un eco del juicio crítico de *Correo de la Mañana*, desmienta usted con toda energía, que el público sensato de Badajoz haya creído, ni por un momento, que la partitura de «Eva»

no sea lo contrario de lo que *Correo de la Mañana* afirma.

N; la última partitura que hemos oído de Franz Lehar, sin perder esa «factura» de que habla *Correo de la Mañana* es muy superior al Conde de Luxemburgo, en inspiración, en tecnicismo polifónico y en cuantas bellezas puede estar adornada una opereta, y por lo tanto, no es el pasa-calle solamente lo que un crítico puede ver de notable, aunque el público de las alturas y parte de otro público no entienda de otra cosa que de pasa-calles, como *Correo de la Mañana*.

Yo solo pude escuchar el segundo y tercer acto, y en ellos vi riqueza de inspiración, en que la orquesta, sobre todo, nas que el canto que lleva la voz humana, tiene frases y números de una inspiración y un fluido de combinación orquestal en el que las teorías armónicas juegan un papel brillante, como no lo tienen «La viuda alegre» ni «El conde de Luxemburgo», y esto, ni un crítico, ni el público de Badajoz, puede dejar de reconocerlo, y, Badajoz tiene mucho público culto, porque á nada que el maestro Sagrañas observe, desde la misma vía pública, oír que en cada calle hay más de una casa donde una señorita alumna de D. Godofredo, deja oír al piano obras bien interpretadas, de los clásicos antiguos y modernos, y ese gran número de señoritas cultas, no pueden enjuiciar de igual forma que *Correo de la Mañana* que aun, sin olvidarme de que hay jóvenes y viejos, (el *Correo* es muy joven), nació ayer, y no puede suplir la falta de conocimientos musicales, con la experiencia de los años, escuchando música de la que enseña á distinguir el oro del plomo musical.

Yo ruego al maestro Sagrañas que forme juicio de la cultura y gusto artístico musical de mi pueblo, por el juicio crítico disparatado que ha emitido *Correo de la Mañana*.

Para ese público no ha pasado desapercibido el mérito de la música que Franz Lehar ha puesto al libro de *Eva*, el cual no soy quién para juzgar si corresponde ó no á la hermosa partitura, si bien creo que el libro se salva por la música.

QUERINE.

## TEATRO LÓPEZ DE AYALA

*Bohème*, la inspirada ópera de Puccini, agradó al público; pero hubiese gustado más, seguramente, si no se hubiese puesto en escena con sólo dos ensayos. No es posible, dada esta circunstancia que la orquesta haga resaltar bien todas las bellezas de la partitura.

La Srta. Arrieta y el Sr. Bezares, fueron aplaudidos; pero lo hubiese sido con mayor entusiasmo, si la obra se hubiese ensayado más. Y eso, aún en la hipótesis de la primera haya hecho en otros teatros el papel de Mimí. El del poeta lo ha interpretado más de una vez el Sr. Bezares.

Eva López fué una encantadora Musetta. Es difícil sacar mayor partido de ese papel.

Barrena bien, como de costumbre. Rubio y García aceptables.

«Juegos malabares», que se representó anoche en primer lugar, agradó al público. La música, del maestro Vives, es bonita pero no tiene ningún número que ofrezca ocasión á los artistas para lucir sus facultades.

Interpretaron con cariño la obra, Antonia Arrieta, Lola Guzmán, Acnaviva, Barrena y Nesi. (Este último caracterizó bien el antipático tipo del director).

En «El duo de la africana», que se ejecutó después, Eva López tuvo que sustituir á la Srta. Arrieta que se indispuso repentinamente.

Justo es confesar que Eva López dió vida real al papel de Antonieta.

Esta artista y el Sr. Bezares, fueron muy aplaudidos en el famoso duo, parte del cual repitieron por exigencia del público.

Lola Guzmán fué la hija de Querubín; pasó, sin pena ni gloria, en su papel.

La Sra. Martín Grúas (que se nos figura no tenía seguridad en lo suyo), Nesi y Acnaviva, procuraron cumplir.

Terminó la función con «El amigo Melquiades», sainete muy ponderado, sin motivo que lo justificase, por los novelescos de la villa y corte.

Dé la interpretación de la obra ya hablamos cuando tuvo lugar su estreno hace pocos días.

## OTRO APAGÓN

Anoche á primera hora, la ciudad, exceptuando un pequeño trozo, quedó completamente á oscuras.

En el teatro, para poder terminar la función de tarde que concluye á las ocho y media, hubo que utilizar la tenue luz de las velas.

Pasado algún tiempo, hubo alumbrado eléctrico en una parte de la población. Otra continuó entre tinieblas, sin que aquél se restableciera en toda la noche ni en las calles ni en las casas.

Ignoramos las causas de este nuevo apagón, que el *Noticiero* explicará hoy probablemente; pero es lo cierto que en pocos días, un servicio tan importante como el del alumbrado, ha sufrido dos interrupciones. La primera, teniendo en cuenta que, dado el temporal de entonces, era fácil ocurriera alguna avería, no nos extraña; la de anoche ya es distinto.

La empresa debe estar más interesada que nadie, en que no haya interrupciones en el servicio del alumbrado, pero la autoridad local no puede permanecer indiferente en cosa de tal importancia. Las interrupciones perjudican al vecindario entero.

Además no es grato que las gentes hayan de tener preparados faroles para poder transitar por la ciudad sin correr un verdadero peligro, hallándose como se hallan las vías públicas en el estado más deplorable.

# LA GUERRA EUROPEA

Mal que le pese á los germanófilos, á los que se figuraban que los germanos eran unos super hombres, y unos guerreros invencibles, es indudable que Alemania retrocede en la contienda occidental. No pasa un día, como hace notar un crítico, sin que el boletín oficial de Joffre, no indique un ligero progreso de los aliados. Y es singular este modo de informar á la opinión sobriamente, pero sin que una sola vez el Mando alemán se haya creído en el caso de desmentir las noticias que el Ministerio de la Guerra de Francia facilita á la Prensa. Es decir: ni hay exageraciones, ni hay incertidumbres. De suerte que, estableciendo el trabajo de crítica como una deducción de las informaciones suministradas por el generalísimo francés, no se corren riesgos de inexactitud.

Sus opiniones muy autorizadas coinciden en que la batalla de Flandes, toca á su fin: El esfuerzo ha sido imponderable, pero estéril. Darkerque no está en poder de los alemanes: por lo que acusa el boletín de Joffre, ya toma aspecto de derrota alemana el «sitio» del gran puerto militar francés del Mar del Norte. La retirada de los alemanes es progresiva. El nuevo plan de invasión, imaginado por el Mando alemán, sigue el mismo camino infortunado que el primero. Grandes batallas; cruentos sacrificios humanos; pero á la postre; es Alemania la que levanta sus tiendas y con su enorme impedimento retrocede y busca apoyo para esta retirada en nuevas trincheras. La batalla llévanla pérdida los soldados del kaiser. Ya no es posible invadir Francia por esta zona. El nuevo efectismo militar á que aspiraba von Kluck, no se ha conseguido. Lo más verosímil es imaginar, poniéndonos en el justo medio, que los aliados, si no han conseguido ventajas territoriales de importancia, han desbaratado el novísimo plan del Mando germánico. ¿Qué mayores ventajas, sin embargo? Alemania se preparaba para la más gigantesca de sus acciones de armas, y al ponerse en acción, jornada tras jornadas, todas han sido, con muy leves cambios, infortunadas operaciones para sus soldados. Y este encuentro, en el cual fundaban los imperiales las más halagüeñas esperanzas porque se prometían conducir las operaciones en términos de amenaza poderosa para Inglaterra, se ha resuelto, ó se resuelve, contra todas las previsiones de los alemanes.

La batalla de Flandes no parece concluida aún; y sin embargo ya hay que considerarla perdida por los alemanes.

El gran duque Nicolás ha telegrañado

## Local y Regional

El jefe del Centro telegráfico de esta capital ha tenido la atención, y por ello le damos las gracias, de remitirnos un ejemplar del proyecto de presupuestos de aquel importante ramo para 1915.

Con más tiempo y espacio nos ocuparemos de ese proyecto.

El doctor Camino, que tiene establecido su consultorio de enfermedades del pecho, garganta, nariz y oídos, en Huelva, Plaza de las Monjas, 4, pone en conocimiento de su numerosa clientela, que desde el 1.º al 8 del próximo mes de Diciembre permanecerá en Zafra, hospedándose en el Hotel Cabañas.

Las horas de consulta, en dicha ciudad de Zafra, serán de diez á doce y de tres á cinco.

### ¿Sánchez Guerra

con agonía?

Un diario de la mañana inserta en su sección telegráfica la siguiente noticia:

«Esta tarde ha tenido que guardar cama el ministro de la Gobernación con un fuerte catarro y con agonía.»

Por causa sin duda del apagón, anoche hubo que suspender en el Centro obrero el baile que estaba anunciado.

á Joffre y á Kictener comunicándoles que los rusos, de que él es generalísimo, han alcanzado en Galitzia una gran victoria, la más importante de las obtenidas por los moscovitas en el teatro de la guerra, desde que comenzaron las hostilidades.

La verdad es que sin los rusos, que movilizaron sus fuerzas con mucha más actividad de lo que suponían los alemanes, que realizaron marchas asombrosas á pesar de las lluvias, y tienen generales habilísimos, hubiese sido casi imposible á los ingleses y á los franceses, detener, primero, á los teutones en su loca carrera hacia París, vencerlos después en la batalla del Marne y hacerles retroceder ahora.

El genio militar de Joffre, cuyos planes ha secundado admirablemente lord French, á las imperturbables tropas inglesas que acaudilla, de nada hubieran servido, probablemente, si los aliados, con un millón de hombres, ó millón y medio, hubiese tenido que luchar con los tres ó cuatro que Alemania iba reuniendo en Francia para auquilar á ésta y aplastar después á los rusos.

Alemania ha aprendido, bien á costa suya, lo que valen los rusos, tan despreciados por ella.

## Servicio telegráfico

Madrid 9 (150).

Comunicado oficial

Burdeos.—El comunicado oficial de las tres de la tarde dice que entre el mar del Norte y Lys, han sido rechazados varios ataques.

Se ha tomado la ofensiva al N. de Messines y en Le Bassé.

El ejército inglés ha avanzado por Armentiers.

El enemigo atacó violentamente sobre Craonelle y Henrvine; pero fué rechazado con enormes pérdidas.

En el ala derecha el fuego de la artillería fué menos intenso á causa de la densa niebla que reinaba.

Propósitos turcos

Constantinopla.—El Gobierno otomano tiene el propósito de cegar con arena el canal de Suez.

Todos los preparativos están hechos para llevar á cabo, en el momento que se considere oportuno, la realización de tal propósito.



**HORARIO**

de entrada y salida de trenes y correos-diligencias.

**Trenes**

Llegadas.—Españoles.

Mixto de Madrid..... 9'2  
Correo de idem..... 11  
Mixto de Manzanares..... 18

Portugueses

Correo de Lisboa..... 7'40  
Mixto de idem..... 14'22  
Queda suprimido el tren que llegaba a las 0'10.

Salidas.—Españoles.

Mixto de Manzanares..... 8'25  
Idem de Madrid..... 16'20  
Mixto de idem..... 18'45

Portugueses

Mixto de Lisboa (1)..... 4'15  
Correo de Lisboa..... 18'24

Queda suprimido el tren que salía de esta capital a las 11'25.

NOTA.—Los trenes que de esta capital salen a las 8'25 y a las 16'20 enlazan en Aljucén para la línea de Cáceres y en Mérida para la de Sevilla y el que sale a las 18'45, enlaza en Almorchón para la línea de Córdoba.

(1) Este tren tiene enlace con el rápido de Madrid, los lunes, miércoles y viernes, pudiendo llegar a Lisboa a las 14'21.

**Correos-diligencias**

Albuquerque y San Vicente de Alcántara: Salida a las 8.—Llegada a las 20.

Olivenza, Alconchel, y Villanueva del Fresno: Salida a las 12'30.—Llegada a las 14'30.

Albuera, Almendral y Barcarrota: Salida a las 12'30.—Llegada a las 14'30.

**Á LOS LABRADORES**

**ALMACEN DE TOCINOS**

DE

**JOSÉ GARCÍA MATA**

Madre de Dios 21.—BADAJOZ

Teléfono 224

En las ventas para fuera de la población, se rebaja el impuesto de consumos.

**Apuntes de instrucción primaria militar**

POR

**Don Manuel Corrons**

Capitán de Infantería

**Instrucción militar obligatoria antes de ingresar en las filas del Ejército**

Ordenanzas del soldado, cabo y sargento.—Notas de penalidad militar.—Servicio de guarnición.—Servicio interior de los cuerpos.—Honos y tratamientos.—Descripción del fusil Mauser español.—Elementos de tiro y condiciones de tirador de 2.ª—Ideas de educación moral del soldado.

Segunda edición aumentada con una guía del recluta para la resolución práctica de las consultas a la nueva ley de Reclutamiento.

Se vende a una peseta ejemplar en la Administración de LA REGIÓN EXTREMEÑA.

**Vacuna de ternera** se recibe cada cinco días, en la farmacia de G.ª UBIERNA, San Juan, 51.

0,75 tubo.

**Dejad de administrar**

aceite de hígado de bacalao, que los enfermos y los niños absorben siempre con repugnancia y que les fatiga porque no lo digieren. Reemplazadlo por el VINO GIRARD, que se encuentra en todas las buenas farmacias. Agradable al paladar, más activo, facilita la formación de los huesos en los niños de crecimiento delicado, estimula el apetito, activa la fagocitosis. Es el mejor tónico para las convalecencias, en la anemia, en la tuberculosis, en los reumatismos.—Exíjase la marca: A. GIRARD, París.

**EMBUTIDOS**

No hay ningunos que puedan competir con los que se fabrican y expenden en el establecimiento de Francisco Suarez

Peñas, 51 y Bravo Murilo, 74

**INVENTO UTILISIMO**

A fuerza de ensayos se ha conseguido una composición especial para evitar las humedades en las habitaciones, que los muros por efecto del salitre, arrojan y que tanto perjudican a la salud.

Se garantiza la seguridad de la total extinción.

Para su realización y con personal competente, avistarse con su inventor, el maestro albañil, José Velázquez.—Zarza, 18.—Badajoz.

Precios convencionales, según la mayor ó menor humedad que contengan los muros.

**Centro jurídico**

Defensas y representaciones en todos los Tribunales de esta capital, en los de la provincia, en las apelaciones a la Audiencia Territorial de Cáceres, Tribunal Supremo, Contencioso Administrativo.

Se confeccionan testamentos, se cumplimentan exhortos. Los clientes sabrán, antes de empezar, los gastos que tienen.

Operaciones con toda clase de fincas, repuesta con hipoteca a interés módico.

**SEÑOR DE SOTO**

Arco Agüero 31.—Badajoz

**SE ARRIENDA**

en Higuera de Vargas un salón a propósito para funciones teatrales; tiene veinte metros de largo por cuatro y medio de ancho, sito en la calle de Navas, 4 y 6.

Tiene escenario y además varias dependencias.

Para tratar, con D. Juan Torrado León, en dicho pueblo de Higuera de Vargas.

**PAPEL PARA ENVOLVER**

Se vende papel para envolver, a 20 céntimos kilo, en la redacción de este periódico, Arco-Agüero, 18, bajo.

**NARCISO VÁZQUEZ TORRES**

PROFESOR DENTISTA

Calle de Ramón Albarrán, núm. 22

BADAJOZ

Badajoz.—Tip. «La Minerva Extremeña»

**HERRERIA Y CERRAJERIA**

DE

**ANTONIO GUTIERREZ**

Felipe Checa (antes Larga), 55, Badajoz

(CASA FUNDADA EN 1854) TELÉFONO NÚM. 336

Esta casa se encarga de toda clase de trabajos de herrería y cerrajería en grande y pequeña escuela, balcones, pasamanos, cancelas, galerías y cierros de cristales.

Especialidad en colocación de norias sistema especial (a plazos y al estado), para toda profundidad con mucho rendimiento de agua y con poca fuerza motriz. Cocinas de varios sistemas y tamaños. Pararrayes de diferentes clases. Se remiten presupuestos a quien los solicite.

**¡¡COMERCIANTES!!**

PARA TRANSPORTES Y MUDANZAS

a precios sumamente económicos

**CESAR MORATINOS MANGIRON**

Plaza de Cervantes, 31

BADAJOZ

Teléfono 354

Despacho de mercancías para los pueblos que afluyen a esta Estación férrea.

Anticípase el importe de las reclamaciones

**ACADEMIA POLITECNICA**

PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA - CARRERAS ESPECIALES Y DE FACULTAD

Montesino, núm. 27 y 29 (casa propia) - Badajoz

Edificio exprofeso para colegio y con condiciones higiénicas. Profesorado competente. Internado inmejorable. Honorarios módicos.

Preparación completa para ingreso en las Academias militares, Ingenieros y Arquitectos, Ayudantes de obras públicas, Sobrestantes, Comercio, Correos, Tabacalera, Banco de España.

Pidanse circulares y reglamentos al director D. Luis Bardeja. Clases especiales para repaso durante el verano.

**ESTOMAGO**

Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de

**ESTÓMAGO**

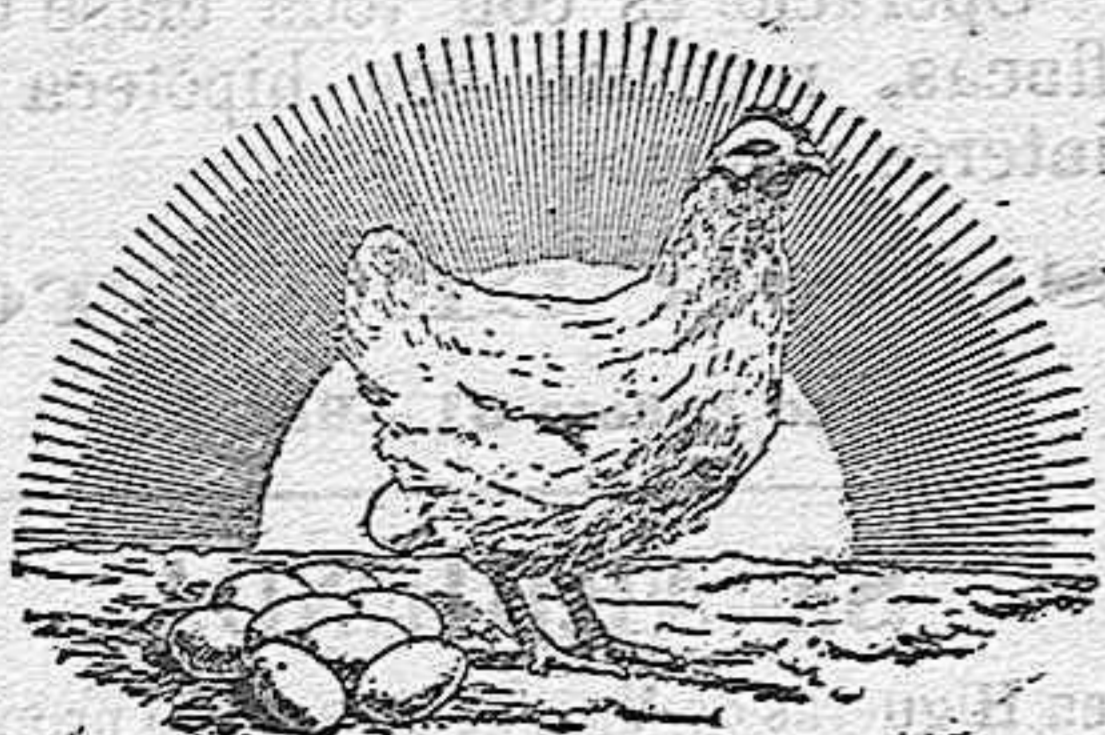
y desarreglos intestinales es porque desconocen las maravillosas curaciones que se consiguen con el uso del

**DIGESTONICO**



# COMPañIA COLONIAL CASA FUNDADA EN 1845

Superioridad en el indisputable **CHOCOLATE** Cafés molidos y en grano



**DOCKS AVICOLES DE FRANCE**  
 Representación exclusiva pour  
**LESPAGNE ET PORTUGAL**  
 La Revista Mercantil.-Valladolid  
 Alimento acelerador de la postura  
 de las gallinas

Ha sido verdaderamente extraordinario el éxito que ha obtenido en España este maravilloso invento, para hacer poner a las aves incesantemente, aun en los días del más riguroso invierno. Hasta los más incrédulos declaran ya su asombro y por toda España corre ya la fama de este producto. Y no es sólo la gran abundancia de huevos que se obtiene, si que las gallinas y demás aves se crían sanas, robustas, coloradas y no padecen las enfermedades que tantos destrozos causan en los gallineros. Los polluelos se desarrollan rápidamente. En una palabra, con este alimento los avicultores verán en sus aves salud, fecundidad asombrosa, belleza y... en su bolsillo ganancia positiva. Una sola advertencia debemos hacer, y es que no se dejen engañar por los que ofrecen una imitación tan groseramente hecha, que a poco que se fijen observarán que es carbón y tierra.

Tenemos millares de cartas-testimonios de todas las provincias de España.

Precios: 3 kilos 7 y 1/2 pesetas; 5 kilos 11 y 1/2; 10 kilos 21; franco estación Valladolid.

Los pedidos acompañando el importe a

**La Revista Mercantil de Valladolid**

## MATIAS LOPEZ CHOCOLATES Y DULCES

Probad los exquisitos chocolates de esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores a todos los demás.

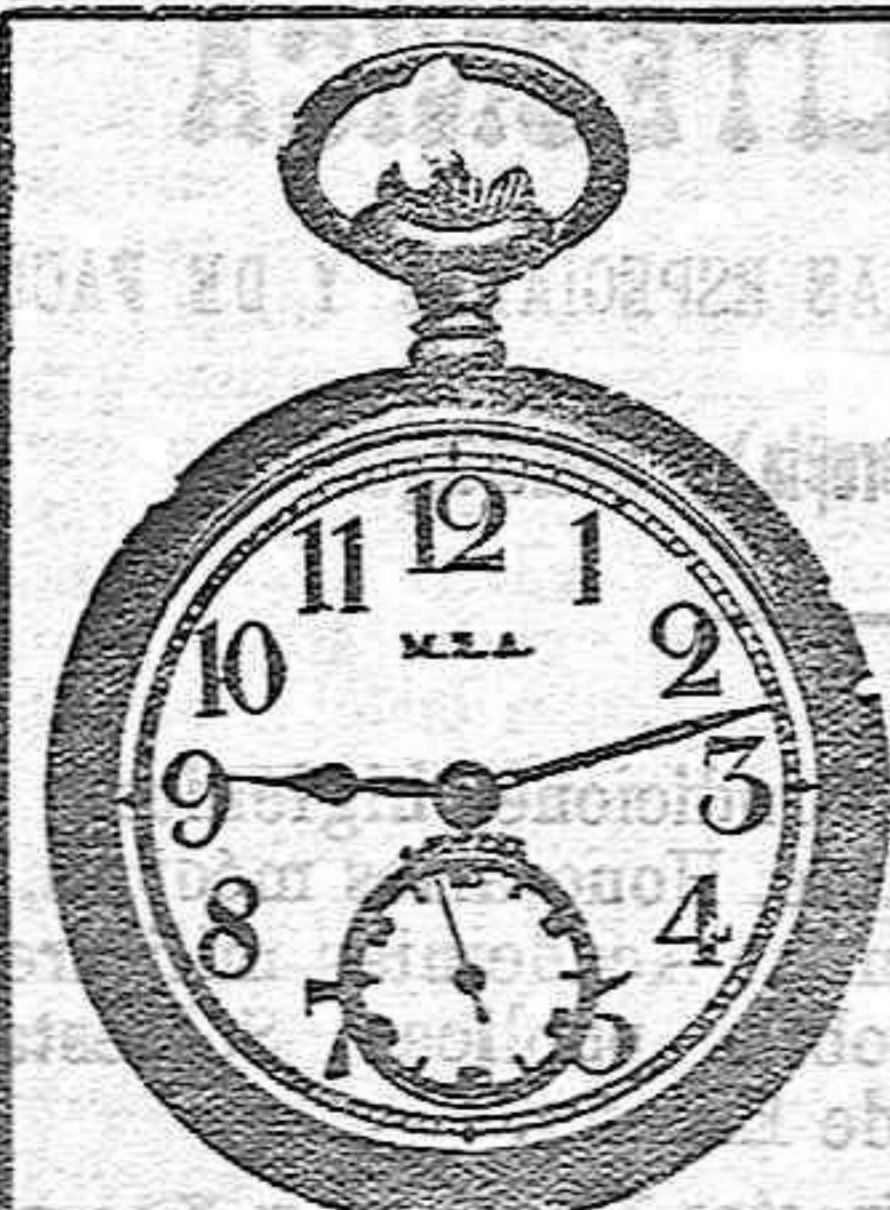
Sus cafés, dulces y bombones son los preferidos por el público en general.

Pedidos en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

Fábricas: MADRID Y ESCORIAL

### DEPÓSITOS

- |  |  |
|--|--|
| Montera, núm. 25, Madrid.                | Ronda San Pedro, 53, Barcelona.              |
| Boteros, núm. 22, Sevilla.               | Obrapia, núm. 58, Habana.                    |
| Place de la Madeleine, número 21, París. | Uruguay, núm. 81, Montevideo.                |
| Mantas, núm. 62, Lima.                   | V. Ruiz (Perú), Cerro de Pasco.              |
| Perú, 1.537, Buenos Aires.               | J. Quintero y Comp., Santa Cruz de Tenerife. |
| Emilio Lahesa, Tánger.                   | La Extremeña, Manila.                        |



## M. Z. A. RELOJ DE PRECISION

Reconocido como uno de los mejores relojes y en uso por los empleados de los ferrocarriles españoles para el exacto servicio de los trenes.

FABRICA DE RELOJES DE CARLOS COPPEL  
 Fuencarral, núm. 27, Madrid.

Pídanse precios. Ven a el por mayor y menor.

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: MADRID, Alcalá, 43.—Oficinas: Caballero de Gracia, 60

Pesetas.

Garantías.....	Capital social efectivo desembolsado.....	12.000.000'00
	Primas y reservas.....	66.953.307'72
TOTAL.....		78.953.307'72

### 50 AÑOS DE EXISTENCIA

Siniestros satisfechos desde su fundación: 173.123.816'64 pesetas.

#### SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Esta Gran Compañía Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros, desde el año 1864 de su fundación, la cifra de 173.123.816'64 pesetas.

#### SEGUROS SOBRE LA VIDA

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las de vida entera, dotales, rentas de educación, rentas vitalicias y capitales diferidos.

DIRIGIRSE A LOS SUBDIRECTORES EN EXTREMADURA

ESTANISLAO BERBEN E HIJOS, Arco-Aguero, n.º 21, Badajoz.—Teléfono n.º 286

INSPECTOR EN EXTREMADURA:

DON SANTIAGO PALOMO, con domicilio en Cabeza del Buey

AGENTES GENERALES: D. Gregorio Hernández, con domicilio en Badajoz; D. Miguel González, con domicilio en Mérida; D. Santiago Ruiz, con domicilio en Don Benito; D. Juan Gil, con domicilio en Olivenza; D. Eduardo Laso, con domicilio en Villanueva de la Serena; D. Francisco Tebía, con domicilio en Villafranca de los Barros; D. Pedro Carratera Romazo, con domicilio en Montijo; D. Francisco Pimienta, con domicilio en Almendralejo y D. Juan de Guadra, con domicilio en Castuera.



## LA FORTUNA PARA TODOS: 27 MILLONES DE PESETAS

GANANCIAS OFICIALES y repartidas en 158 SORTEOS OFICIALES

(Vista de Madrid, de París y Bruselas)

11.043 Premios desde 100 Pesetas a 1.000.000

UN SORTEO CADA OCHO DÍAS POR TERMINO MEDIO  
 Cobro inmediato de los Premios. — Detalles gratuitos

SEGURIDAD ABSOLUTA.

Para tomar parte enseguida en los 158 Sorteos, envíense

5 Ptas 50, solo y único pago,

en sellos, ó mejor en giro postal, sobre monedero ó giro mutuo, a

EL FOMENTO DEL AHORRO, Diputación 28A y Lauria 37 BARCELONA

cuya Dirección remitirá los Números a vuelta de correo.

Se desean agentes activos y serios.

## BALNEARIO DE ARCHENA

Reconocido sin competencia por todas las principales eminencias médicas para las enfermedades artríticas y reumáticas, nerviosas y paralíticas, herpéticas y escrofulosas, y sobre todo, es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.

El clima es incomparable, dulce y suave cual ninguno; no existe ningún cambio brusco, siendo su temperatura media de 18 a 20º durante la temporada oficial de baños: SEPTIEMBRE, OCTUBRE y NOVIEMBRE.

Dadas las circunstancias actuales de que ras, debemos recordar al público en general, y particularmente a los bañistas concurrentes a las aguas de Archena (Aix a Chapelle—Prusia), similares a las de Archena, que pueden proseguir sus interrumpidos tratamientos en estas aguas termales de Archena.

Este Balneario no deja que desear ningún servicio: instalación hidroterápica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de desinfección, instalación de lavaderos mecánicos a vapor, último sistema de la casa J. A. John (Alemania), Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Ópera (función todas las noches), Delicioso Parque y mesa de Régimen todo el año, Cuatro magníficos Hoteles, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 a 20 pesetas por día; Hotel LEVANTE, desde 6,25 a 11 pesetas; Hotel MADRID, desde 5,50 a 11 pesetas; Hotel LEON, desde 3,50 a 6 pesetas.

Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles tiene derecho a un descuento de 30 por 100 en abono de 15 ó más baños, y 15 por 100 sobre el precio de la habitación en 15 ó más días.

A la llegada de todos los trenes se hallan en la estación los coches-ómnibus del Balneario, con un rótulo que dice: H. Telles del Balneario de Basilio Irureta.

### Aviso muy interesante.

Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles: BASILIO IRURETA, Balneario de Archena.—Murcia (España).